

Watch out for writers

Tom Cavanagh - Page 6

THE RECORD

THE VOICE OF THE EASTERN TOWNSHIPS SINCE 1897

New Postmaster
in Mansonville

The Scoop has 'the scoop'
Page 4

SYKES
is hiring!

See page 5

75 CENTS + TAXES

PM#0040007682

MONDAY, AUGUST 27, 2012

Appreciation Bruce Patton raised the bar for community service

By Sharon McCully

The Eastern Townships community lost a piece of its soul last week with the passing of Bruce Patton.

Teacher, musician, photographer, historian, volunteer, friend... Bruce Patton was a true renaissance man, the go-to guy for so many organizations, for so many reasons.

"If there was a piano in the room, Bruce would be at it," said Cecil Blenkhorn, longtime member of the Sherbrooke Snow Shoe Club where Bruce led the musical segment of the lively meetings.

News of the passing of the lifelong educator was met with sadness by dozens of former students at Alexander Galt where he taught biology and ran the photography club.

"He was my school principal at Compton Waterville Intermediate School in Waterville for six years from 1963 to 1969 then the school closed and everyone was transferred to Alexander Galt," recalled Bill Pratt.

"He was my teacher for Ecology when I went to Alexander Galt. He also used to help our church choir out with our Christmas concert. He was a great musician," added Kristen Brazel.

He was not only a consummate

CONT'D ON PAGE 4

Third edition of street festival fun for the whole family



LEAH DAVIDSON

Champlain basketball players Kelley Nichols and Sharifa Clarke were all smiles for the camera at Saturday's Lennoxville Street Festival.

By Leah Davidson

Lennoxville residents who attended Saturday's street festival were hard-pressed not to run into a half-dozen acquaintances. The weather cooperated all day, providing an ideal atmosphere for catching up with friends and enjoying the fleeting moments of summer.

This year's street festival was a big

hit with the children. Many raced friends repeatedly through an inflatable obstacle course, played miniature golf, and tested their agility on a balance beam. Parents and kids gathered together to paint on giant sheets of paper sprawled out on the street. Costumed performers on stilts delighted audiences, as they walked down the street and played musical instruments.

The Lennoxville Youth Centre had

scrapbooks on display of their annual activities and was hosting a very popular dunk tank. For \$2, passersby could try to soak some very daring youth while financially supporting local teenagers to travel to New Orleans on a humanitarian trip this coming March. The street festival included many other fundraisers, which supported student

CONT'D ON PAGE 8

U de S and Cegep
open to students today

Page 3

Phoenix and Gaiters preseason results

Sports, page 10

The Record e-edition

There for you
24-hours-a-day
7-days-a-week
Wherever you are

Access the full edition of The Sherbrooke Record as well as special editions and archives.

Add an online subscription to your print subscription for less than \$2 a month, or purchase the online edition only for \$55.

Record e-subscription rates

- 1 year print: \$120. plus tax
- 1 year print and web: \$140. plus tax
- 6 month print: \$63. plus tax
- 6 month print & web: \$75. plus tax
- 3 month print: \$32. plus tax
- 3 month print & web: \$40. plus tax
- 12 month web only: \$55. plus tax
- 1 month web only: \$4.99 plus tax

Web subscribers have access to the daily Record as well as archives and special editions.

Subscribing is as easy as 1,2,3 when you go to www.awsom.ca Click Subscribe. Choose newspaper.

Complete form and wait for an email activating your online subscription.

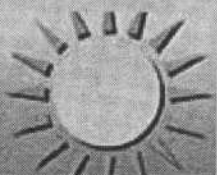
Weather



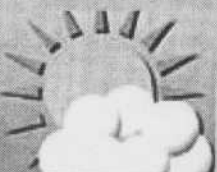
TODAY:
60% CHANCE
OF SHOWERS
HIGH OF 28
LOW OF 16



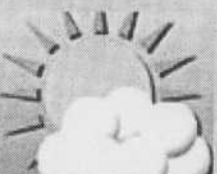
TUESDAY:
SHOWERS
HIGH OF 23
LOW OF 18



WEDNESDAY:
SUNNY
HIGH OF 19
LOW OF 7



THURSDAY:
MIX OF SUN
AND CLOUD
HIGH OF 22
LOW OF 6



FRIDAY:
MIX OF SUN
AND CLOUD
HIGH OF 25
LOW OF 11

ETRC ARCHIVES DEPARTMENT

New acquisitions to the ETRC Archives

Until mid October 2012 the ETRC Archives Department will be exhibiting examples of some of our new acquisitions entitled Preserved Tales: New Acquisitions to the ETRC Archives.

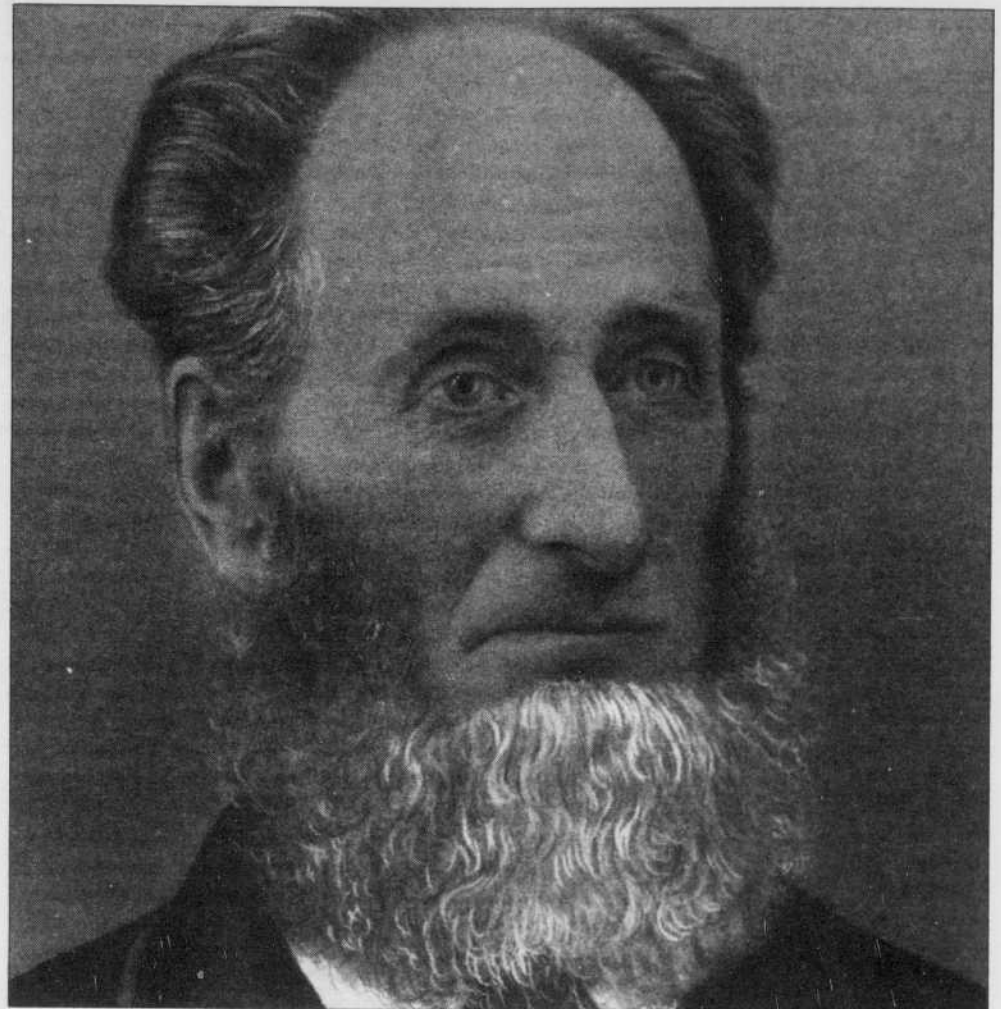
This display includes letters and art work from the Douglas Todd Bridgette family fonds. This group of records follows several generations and branches of the Douglas family since their immigration to Canada from Scotland in the 19th century.

There are also excerpts from the Young Women's Christian Temperance Union of Milby fonds including information about the temperance movement in this region. Last but not least, documents from the Bampton Home Children collection are also included.

These detail the way of life of various children when they arrived in the Eastern Townships from Great Britain to live and work with a Canadian family. The exhibition is in the Old Library in McGreer Hall and can be viewed Monday to Friday, 9 a.m. to 12 p.m. and 1 p.m. to 4:30 p.m.

Please consider the ETRC Archives as a location to donate your family's or organization's archives.

Source: Emily Potter, Archivist at 819-822-9600, ext. 2261. etrc2@ubishops.ca



Charcoal sketch of Alonzo Todd, 1833-1922, circa 1880.

COURTESY OF ETRC

Brome-Missisquoi Candidates debate Wednesday

The Chamber of Commerce of Brome Lake invites all its members as well as all citizens of the municipalities of Brome-Missisquoi to a debate of the

candidates in the forthcoming Quebec General Elections.

This important debate will be held on Wednesday, August 29 at 7:30 a.m. at Auberge Spa West Brome located in West Brome. A continental breakfast will be served at the cost of \$10, taxes included.

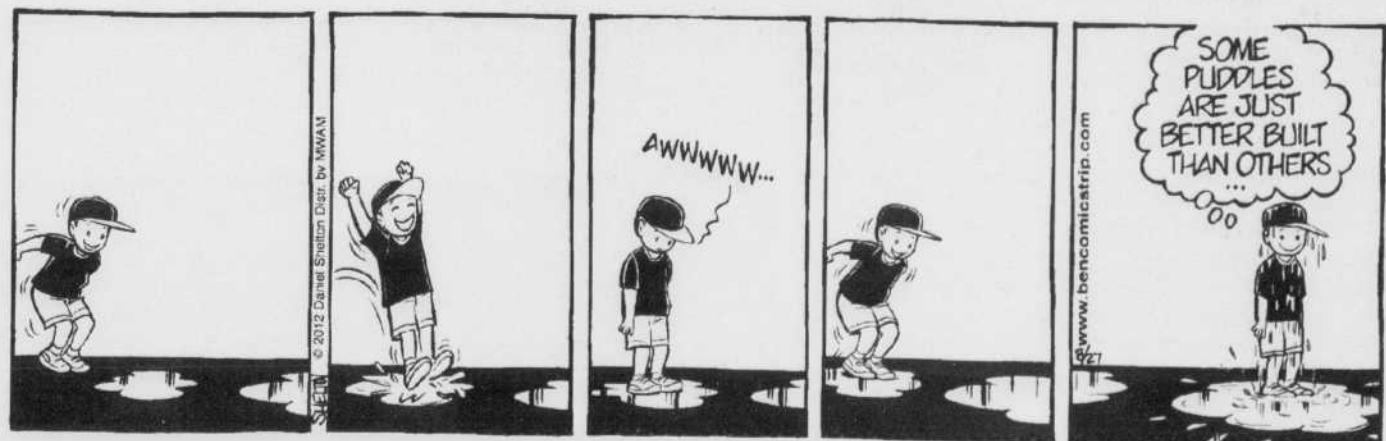
Ms. Francine Bastien will act as a moderator of the debate. She is Editor in chief of the TEMPO magazine and formerly a journalist with

Radio-Canada. All candidates will be invited to present their programs and answer questions from the audience. A certain number of tickets were reserved for the members of the Brome Lake Chamber of Commerce.

Please reserve your seat by e-mail at info@cclacbrome.com as soon as possible. For the motorists coming from the West of the Auberge, we suggest that they use the detour via Route 215.

LOTTO 649 04 12 17 18 34 44 21 Bonus Next grand prize (approx.): \$7,000,000		Draw results: 2012-08-25 Quebec 01 09 10 25 29 39 03 Bonus Extra 4025948	
LOTTO MAX Draw results: 2012-08-24			
See retailer or lotoquebec.com for all results			

Ben by Daniel Shelton



LOCAL NEWS

the University of Sherbrooke and student associations are organizing social and scholarly activities to facilitate the arrival of some 17,000 students.

A two-step back to UdeS

SHERBROOKE

The University of Sherbrooke is making every effort to ensure the harmonious return of its students. Together with its faculty and staff members, the University has made exceptional measures to allow the largest number of students to begin or continue their education at the beginning of autumn 2012.

Thus, the University has set up different schedules based on actual programs of each faculty. From a general point of view, the back-to-school will take place in two stages. Most students, (about 75 per cent) will start their session today, Monday, August 27.

This clientele includes mainly those who are pursuing the second and third year of their Bachelor's as well as Master's and PhDs as well as a smaller proportion of college graduates. Then, another group of students (about 25 per

cent) will begin on Monday, October 1, for the most part college graduates entering their first year of a degree program. All information regarding adapted and returning timetables can be found at: www.USherbrooke.ca/admission.

True to tradition, the University of Sherbrooke and student associations are organizing social and scholarly activities to facilitate the arrival of some 17,000 students to Sherbrooke on the Main Campus and the Health Campus. At the Longueuil Campus, activities will also take place to accommodate nearly 4,000 students in the fall semester.

A well-established event on the Sherbrooke Main Campus, Back to School Days brings together the most essential services at the Cultural Centre of the Université de Sherbrooke. Students can thus adjust their paperwork in one visit.

Following the new schedule, the Back to School Days will be held Wednesday,

August 29 from 9 a.m. to 4 p.m. and Thursday, August 30 from 9 a.m. to 2 p.m., for students who begin Aug. 27. For students beginning October 1, the Days will be held Oct. 3 from 9 a.m. to 6 p.m. as well as Thursday, Oct. 4 from 9 a.m. to 2 p.m.

During this annual event, the Cultural Centre is transformed into a show-room with over 75 booths providing essential services and information, including the issuance of student cards, payment of tuition, distribution of the student agenda, the issuance of parking passes and subscriptions to the Cultural Centre and the Sports Centre.

Student associations, groups, the student Co-op and many other departments of the University will also be present. During these four special days, parking is permitted in all yellow areas on the Main Campus to facilitate the purchase of a sticker.

This year, the Student Federation of

the University of Sherbrooke welcomes the community to its traditional seasonal show, Wednesday, August 29.

The event begins at 5 p.m. with a local fair where several businesses in the region will be present, including boutiques, restaurants and artisans of all kinds. At 8, the dynamic duo Orange Orange, consisting of Dom Hamel and Sabrina Sabotage, launch the show by its electro-rock sound. Then, around 9:30 Sherbrooke's own Misteur Valaire will get the crowd moving. The group of five includes trumpet, saxophone, synthesizers, percussion, turntables, drums, bass and keyboards for a crazy mix of contagious energy. Finally, a DJ will finish off the evening.

The show takes place in parking lot P-B3, opposite the Cultural Centre, which is transformed into a dance floor for the occasion. Nearly 4,000 people are expected for this event.

Finally, back to school at the Cégep de Sherbrooke

SHERBROOKE

With a week to offset last year, 6,200 students will officially return to Cégep de Sherbrooke today, Aug. 27. This is a slight decrease in enrollment that corresponds to the demographic curve of this age group. This cohort began an 83-day regular session scheduled from Aug. 27 to Dec. 21. It is important to note that not listed in the school calendar the college has distributed, there will be a holiday on Sept.

4, as stipulated in the electoral law.

Students are divided into 32 programs, including nine pre-university programs and 23 technical programs. There is also the Reception and integration path which allows some to take some of the required courses while continuing to think about their choice of discipline.

The Computer Science and Mathematics program is offered for a second year with a full contingent of thirty (30) new students. First year arts programs -

Music, Dance and Fine Arts - declined in popularity. In contrast, a slight increase is seen in Humanities and arts and letters - Communication. In the technical programs, accounting and respiratory therapy have declined in numbers. However, for the latter program, work began on the creation of a laboratory with assisted learning simulator mannequins should help to reverse the trend.

In addition to the hospitality provided in each program, Lunchtime Concerts will be held in the courtyard

between pavilions 2 and 3. Diverse programming will entertain all members of the college community.

Student Services are reserving Thursday, Sept. 6, for the traditional Student Challenge. This event contributes to the sense of belonging to the Cégep de Sherbrooke and allows students to get to know their school environment and to meet or reconnect with their peers and the various members of staff present. The activity focuses on dynamism teamwork.

Bromont: You can't steal what nobody owns

A Bromont police officer has his career on the line as he argues before the courts to have charges of theft against him dropped because the items he is accused of stealing had been abandoned by the owner.

According to lawyer Robert Jodoin, who asked that the charges against his client be dropped, the original owners of the paving stones the officer was caught red-handed loading into his vehicle, cheese maker Qualité Summum, had not only abandoned the items, even refused to pick them up when

asked to do so by the police.

"They were abandoned," he argued, "they didn't belong to anybody." Jodoin also cited unreasonable delays and the false disclosure of evidence as reasons for dismissal. 44-year old Michel Champagne was arrested in October 2010 and has been suspended without pay since then.

In cross-examination, Crown prosecutor Sylvie Villeneuve argued that the agent Champagne had had other issues with his employers since being hired in 2004. He has received three disciplinary

letters since he was hired, including visiting pornographic sites on a police computer, impersonating a superior on another occasion and ignoring management recommendations regarding the taking of holidays.

For these offences, "more serious disciplinary action could have been taken," said Bromont chief of police, Jean Bourgeois. "We had different follow-ups with Mr. Champagne to ensure his work went well. He required close monitoring."

"The incident of October 3, 2010, was it not a great opportunity to get rid of

Mr. Champagne?" asked Jodoin.

"There was an act of theft. We did our job," Bourgeois replied.

"I have no social interests, because of embarrassment and the fear of having unpleasant comments coming at me in public," said Champagne, who was called to the witness stand.

"People have already condemned me because of the media. Because of the newspaper articles, I will not go to a restaurant tomorrow night, that's for sure.

I do not want people to judge me."

Seniors Action Quebec group claims English speaking seniors ignored

Seniors Action Quebec, a group dedicated to advocating for the needs of English-speaking seniors in the province of Quebec, is concerned that issues important to English-speaking seniors are being ignored during the provincial election campaign.

"We feel that the political parties do not understand the make-up of the English-speaking communities or the particular needs of our seniors who are often isolated, who lack family support, and who have mobility and transportation issues," said David Cassidy, chair of Seniors Action Quebec. "And many of

these issues are often exacerbated by the difficulty for English-speaking seniors to obtain services in their own language."

Cassidy said many politicians are unaware of the needs of English-speaking seniors because they have limited contact with organizations represented in the English-speaking communities.

Seniors Action Quebec notes that while the Parti Québécois has put forward some of the most comprehensive policies for aging and vulnerable seniors, their language policies raise concerns about whether or not English speaking and other non-French speak-

ing seniors who are among the most vulnerable in this society - are properly cared for and have access to the services they need.

"We encourage English-speaking seniors to make strategic decisions with their votes in the best interest of their future and their community," said Cassidy. "Most importantly, we encourage English-

speaking seniors and all members of our community to go and vote on September 4."

Serving the entire Eastern Townships with three publications

Jo-Ann Hovey
Advertising Consultant

RECORD | Townships Outlet | NEWS

One number
819 569-9525

jhovey@sherbrookerecord.com

Promotions at Mansonville's Post Office



THE SCOOP

MABLE HASTINGS

If you are wondering why there are blue balloons decorating both the inside and outside of the Post Office in Mansonville this Monday morning, we have the "scoop!" Barbara Taylor is celebrating her promotion to Postmaster of the Mansonville Office where, while supplies last, customers will be treated this joyous Monday to homemade celebratory cookies when they stop by the office for their mail or just to say hello.

After two years as acting Postmaster, Barbara successfully won the competition for the job and this will leave the permanent part-time position that Barbara has been filling to her co-worker,



MABLE HASTINGS

The new Postmaster in Mansonville, Barbara Taylor.

Lynndel Tracy. This means that Lynndel has also been promoted.

"We've had two great teachers," said Taylor in reference to retired Postmasters, Diane Marcoux and Barbara

Willard. "Lynndel and I are a great team," she continued. "With the support of our community, we have successfully increased the annual revenue of our Post Office."

Not surprisingly, with the increase of electronic communications, Canada Post's letter volume has dropped and so has revenue. As small rural post offices are experiencing reduced hours, they fear closings. Barbara is quick to note that their customers know how much they are needed and appreciated and she says that people understand that "supporting local" makes a huge difference.

"We love working with the public and we try to make every client's experience a positive one," she stated.

Many will tell you that the Mansonville post office staff goes above and beyond to be helpful. Most customers are known on a first name basis and anyone stopping by the office rarely leaves without receiving a smile and a positive word. Barbara and Lynndel are wished long and successful careers at the Mansonville Post Office and both ladies get a "stamp" of approval for their hard work and service to Mansonville and surrounding areas.

You are welcome to stop by today (Monday, August 27) for a cookie and for the opportunity to extend your own personal best wishes to the Post Office team.

Bruce Patton

CONT'D FROM PAGE 1

teacher, but a lifelong learner, who embraced new technology and shared his expertise with others.

He became the resident expert for The Record on calibrating photos and still had lessons to teach the young techies on new computer software.

"When talking with him he was always so upbeat and had lots of energy," remarked Elaine Cooper.

Bruce Patton walked briskly - always with purpose - on his way somewhere, or returning from somewhere.

He knew people - lots of people - and was a champion networker, connecting people with various skills to others with needs in the community.

"Ask Bruce" was a buzz term in many groups because they knew his response would be: "There's a guy down in Island Brook... or, so and so's son just started a business...you should hear this little girl play...this guy is a computer whiz... if you're looking for a salesman, call this fellow." He often ended his sentences with:

"if you can't find anyone, let me know and I'll do it."

Like many in his age group, retirement translated into an even busier life of volunteering and thanks to the support of his wife Shirley, Bruce was at the top of dozens of lists when there was a job to be done. Whether it was volunteering to paginate the Townships Sun, gather information for the Compton Historical Society, take photos for The Record, write news for the Masons, direct the Christmas play at church or play music for a multitude of causes and organizations, Bruce did it all cheerfully and willingly.

His dedication and commitment to family, friends, his church, school, newspapers and the many organizations to which he belonged, made him part of



COURTESY

Bruce Patton played music for a multitude of causes and organizations.

the fabric of the Eastern Townships community. He will be sorely missed.

After a brief illness, Bruce passed away peacefully at La Maison Aube-Lumière, on Aug. 22, in his seventy-fifth year. He is survived by his wife, Shirley Haseltine, his daughter Sharon, (Paul), and their three children Will, Kath and Kim Merchant. Visitation will take place at the Cass Funeral Home in Lennoxville from 2 p.m. - 4 p.m. and 7 p.m. - 9 p.m. on Monday, Aug. 27. The funeral service will be held in the Lennoxville United Church on Tuesday, Aug. 28 at 2 p.m. with Rev. James Potter officiating, following which the burial will be held in the Moe's River Cemetery.

Donations to La Maison Aube-Lumière, 220 Kennedy North, Sherbrooke, QC J1E 2E7 or to the Lennoxville United Church Memorial Fund, 6 Church St. Sherbrooke, QC J1M 1S9 would be appreciated by the family.

Outstanding Townshipper 2006

Bruce Patton: Although a biology teacher at Alexander Galt Regional High School, Bruce is being recognized for his gift of music. He organized and directed several musical programs at Galt, each considered a musical highlight of the school year. The program "Over There," a tribute to the British, Canadian and American Armed Forces in WWI and WWII, was the most emotionally satisfying for him. A citation was given to the school and Mr. Patton by the Newport Branch of the American Legion for his contribution to international relations.

He has entertained in homes for the elderly across the Townships for over 50 years and has always been very much in demand. He has played in a dance band as a

pianist on and off for 30 years. He's a member of the Sherbrooke Snowshoe Club, a director and past-president of the Elwood Cemetery in Sherbrooke and a volunteer translator for the Ophthalmology Department at the CHUS. And of course, many knew him as a photographer for The Sherbrooke Record over a ten-year period. According to nominator Dr. Robert Paulette, "This dynamic person has had an impact on the Townships community."

Text courtesy of the Townshippers' Association.

QUEBEC CAMPAIGN

Ghislain Bolduc - candid and energetic

Liberal candidate glad-hands in Sawyerville

By Barbara Lavoie
Special to The Record

Ghislain Bolduc, Liberal Party of Quebec candidate for the newly formulated riding of Mégantic, and Martha Lévesque, a member of his campaign entourage, made a brief stop on his daily road tours at Café Centrale in Sawyerville last week.

To an audience of about 20 people, some from the local Réseau FADOQ (Fédération de l'Âge d'Or du Québec) and Afeas (Association féminine d'éducation et d'action sociale), and some early morning diners there by chance, Bolduc energetically outlined his goals for the upcoming provincial election on September 4.

If elected he would replace the incumbent Liberal MNA (Member of the National Assembly), Johanne Gonthier, who is leaving political life after five years. Gonthier was elected in 2007.

Refocusing attention from corporate to community

Not a newcomer to politics, Bolduc, age 59, became mayor of Lambton municipality in 2009, a councillor since 2005, in the small rural community near Lac St-François, almost equidistant between the towns of Lac-Mégantic and Thetford Mines.

The first to have his campaign signs up in the riding, and the first to file his nomination ballot with the returning officer, Bolduc is an engineer, and holds an MBA (Master of Business Administration) from the Université de Sherbrooke.

In an early campaign press release, Bolduc states he wishes to put his experience and expertise into service for the population of Mégantic, and to continue economic development in the region.

For more than 25 years, he was a senior executive of several multi-national companies in chemicals and technology, both in Canada and in the U.S., namely New York where he resided before returning to the region.

At the community level, he has served as president of the Domaine de la Sobriété, president of the Mouvement Desjardins and CEO of the Caisse Desjardins du Granit, chairs Table estrienne des véhicules hors route, and is a board member of the Conseil de gouvernance de l'eau des bassins versants de la rivière Saint-François (COGESAF).

In his talk, the candidate proposed he would "work with others" in bringing about positive change. Drawing plenty of smiles, he quipped in French, while he would do his best, he wasn't sure he could change the planet.

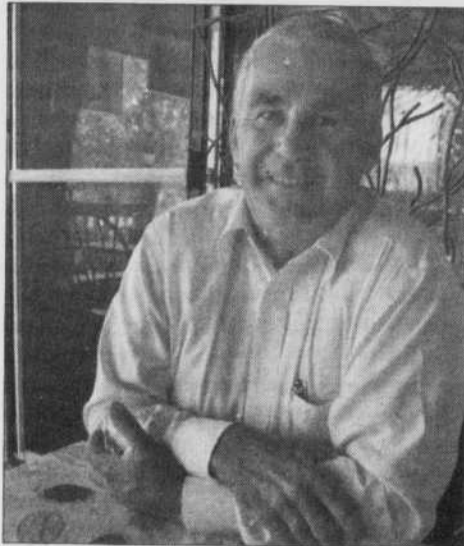
As for his command of the English language, of concern for about one per cent of the riding's population, Bolduc was emphatic. "It (English) is not an issue for me at all," he said.

Those present were reminded the mother of Jean Charest, the current Premier of Quebec, was born in Bury, a predominantly English-speaking community.

"Mr. Charest is paying a lot of attention to me to make sure I take care of his ancestors," added Bolduc.

Encouraging others
to get the vote out

Appealing to the extensive networks of potential voters the audience was part of, Bolduc stressed the need to encourage



BARBARA LAVOIE

Ghislain Bolduc, Liberal candidate for Mégantic, speaks with The Record on the terrace of Café Centrale in Sawyerville during one of his daily road tours leading up to the 2012 Quebec election on September 4.

people to vote in the upcoming election.

With voter apathy, widespread and rampant in both provincial and federal elections, the Mégantic riding, according to the Le Directeur général des élections du Québec website, has at least 38,509 eligible voters.

In the previous provincial election in 2008, just over half, a total of 20,411 electors, divided their votes between four candidates, out of 37,534 eligible voters.

Mégantic was one of 86 ridings that changed its boundaries from those set in 2001. Slightly larger, adding Ascot Corner, but losing its southernmost communities to Saint-François, the riding reclaims its original name used from 1829 to 1972, after having been named Mégantic-Comp-

ton for a short time.

Key issues facing Mégantic riding

Bolduc, in a brief interview with The Record, following some Q&A and before continuing his admittedly "often 13-hour days" in the hustings, travelling from senior residences to agricultural fairs, explained that after listening intently to the people he has met and spoke with so far, there are several issues he feels are the top priority.

Roads, complex administrative and environmental issues, and possibly mining in the future

Bolduc described hearing "a lot about roads" which makes good sense considering the riding covers the largest geographical area of the five in the Estrie - Mégantic, Sherbrooke, Saint-François, Richmond and Orford.

The other issue he feels warrants some attention is the relationship that exists between the towns, municipalities, MRCs and the province. "Zoning issues can be complex when dealing with all the administrative regions," said Bolduc, hoping, if he is elected, to be able to simplify some of the complexity found in these relationships.

He cited one example. "Around just one lake, Lac St-François, there are five towns, two administrative regions and three MRCs. Trying to deal with even a small issue affecting the lake can be complex."

As for environmental issues, Bolduc feels his learning about the waterways, dams and drainage basins while on the COGESAF will help him with finding solutions that meet everyone's goals.

"The government gave each MRC the responsibility for lakes and water but many are under resourced, few inspectors with

little time to devote to the issues, so they have ended up unable to apply these responsibilities," said Bolduc.

Mining, he felt, could be an issue in the future, noting there are several copper mines that are currently closed.

But he preferred to focus on other economic development issues, such as revitalizing the communities in the riding where more than 2,000 jobs have been lost in the textile and wood industries in the last few years.

"We (politicians) need to hear what the communities want for their futures," Bolduc said.

The audience appeared to enjoy Bolduc's candidness. "I found him positive, and I found him realistic," said Réseau FADOQ member, Doris R. Pérusse of Sawyerville.

Georgette St. Hilaire, a resident of the rural area near Sawyerville and an Afeas member, said, "He was interesting. It was good to hear him talk."

For Sylvie Gaudreau, also of Sawyerville and president of the local Réseau FADOQ, she found it "good to see his face."

According to the CBC Quebec Votes 2012 website, the Mégantic riding has a longstanding and loyal relationship with the Liberal party, voting in a Liberal candidate in every election except one since 1973.

Notably, this is the third provincial election as Parti Québécois candidate for Lac-Mégantic lawyer Gloriane Blais. In the 2008 election, Blais received 35.1 per cent of the votes, with a total of 7,170, just 2,034 behind Liberal Johanne Gonthier.

Three other candidates, Raymonde Lapointe, Coalition avenir Québec, Jasmin Roy Rouleau, Option nationale, and William Leclerc Bellavance, Québec solidaire, are also vying for the MNA position.

I am SYKES.

SYKES is currently hiring customer service representatives. Positions available immediately.

- English only & bilingual positions
- A dynamic work environment
- Paid training & regular increase
- Great benefits and more!

Call us at (819) 340-1651 to learn more!



Join Us
Now!



Apply online at www.SYKES.com or send a resume to sherbrooke@sykes.com

Real People. Real Solutions.

EDITORIAL

Get the information while you can because time passes quickly.

Watch out for writers



TOM CAVANAGH

Illian Hellmann once advised young aspiring writers not to listen to writers talking about the profession or themselves. So you've been warned. I suppose I should probably throw this into the wastebasket since I rather agree with Hellmann based on my own experience. But I have my own quirks and rules.

So it's a kind of "fool's rush in" situation here. The topic is memoirs, I'm in the midst of one, and it is not going well. Writing is difficult at the best of time and memoirs raise the ante about a hundred fold. Note to myself: select a pleasurable subject. I thought I had but I'm groping in the dark and walking into walls - at least figuratively.

Naturally memoirs challenge our memory capacities. So for anyone even thinking of pulling the strands of his/her life together someday, here is my advice. Start today. I waited too long. Many things I thought easily available are gone forever. I feel like an old goof with a metal detector under the hot sun on Florida beaches poking around in the sand for something I'll never find. No coins, no treasure and no buried chests of gold. What's left? Nothing. Seeking but not finding. Questions but no answers. How far did my parents go in school? When did my father go to the USA? Why? For how long? What happened to him in the army? Teen age friends. Gang wars in the Peterborough area. (Small beer by today's standard.) No knives. No guns. But some very tough guys. What ever happened to them? 'Boom-Boom' Baker (Coburg), 'Killer' Kane (Lindsay), and the toughest of them all, 'Sabu' Sabourin (Peterborough). What stories they could share. Fascinating in a way. Unfortunately they have almost all passed on - and my brother has Alzheimer's. I recall some interesting events but how I wish the key players were still available.

I believe one of my strengths is that I am very average. I see myself as a kind of Canadian "Joe Plumber." Let me be clearer. When I finally make up my mind on controversial topics I'm certain I speak for a large portion of the population. Two examples. Catholicism's shelf life is running out and if the Pope and his male hierarchy cannot bring themselves to adapt Christ's message to our swiftly changing world they are in big trouble. Similarly Harper represents the worst qualities of Canadians. This too has to change. He got elected but thousands and thousands would prefer someone else. He got only 23 per cent of the vote in Quebec and barely 39 per cent in all of Canada. He does not represent the best of what we are capable of as a people. I see this short paragraph as sort of a justification for a memoir. We all identify one decade or another as representative of our age group. I'm an average fifties type. (1950's) I'm not boasting, but if you want to know what fifties people think on various matters today and over the years, have a look at my memoir - if it ever gets finished.

Get the information while you can because time passes quickly. When I was a young boy I disliked going downtown in Peterborough, Ontario. The population was about 28,000 and it seemed I was related to 20,000 of them. My mom frequently criticized me for not speaking to various aunts - Lottie, Bessie, Mary, Annie, Hattie, Josephine, etc., etc. They would call to complain about me being stuck up. Not so. There were just so many I couldn't keep track. And I haven't even addressed the uncles and cousins.

In summary I was well known by relatives and the upright burghers in town. No place to hide. At home at supertime, relatives, grandparents, friends, and cousins were talked about. Endlessly. So boring. My brother, sister, and I could not wait to slip away. Who would believe that someday there would be few, if any, in Peterborough to provide information about our family history.

Is sex an integral part of memoirs? I think it is. By definition growing up Catholic means hang ups. Guilt is driven into us. And it is not about forgetting things. I remember far too much. Seeing friends in school getting slammed around. Getting slammed around myself. So why not just leave sex out? Well,

I'm not entirely sure, but if you're a famous professional NHL player you can't write a memoir and ignore hockey. You can't have Shakespeare's Macbeth and exclude Lady Macbeth. Not possible. Sex is there. Actually I don't have much to say, but writers like Philip Roth see sex as the most important issue in our lives. I would not go quite that far but it is important.

Back in the sixties Helen Gurley Brown led the way with her bombshell

book "Sex and the Single Girl". She made orgasm an acceptable word in polite society and had breast implants in her seventies. She believed women could and should have it all and felt she was leading the way. It's all rather passé in today's world but I love her title.

So a memoir necessarily addresses personal and social issues and sex is on the agenda. It's not the most important sub topic, but it is there, and good Catholic that I am (I think) I'm already

Letters

DEAR EDITOR:

As if The Record hasn't got enough local garlic and honey progressives advising Anglos on how to vote in the upcoming election. We are now to be treated to the ranting's of a green American misfit who's out to save the world or at least show Quebec how it can be done. I don't pretend to know how others view our American friend Mr Ofrias' letter of Aug 23, nor do I know to what Quebec he refers, in offering his very flattering and positive impressions.

Personally I've lived all my adult life under a bigoted, discriminating and often corrupt Quebec provincial government determined to wipe out a founding peoples language, culture and history under the guise of protecting their own.

I'm afraid that I have difficulty making Mr Ofrias's leap to the Quebec model as perhaps being the planets best hope for the future. If being a perennial whining "opt-out", "on the take" inward focused bunch of high taxing, socialists hypocrites are considered appropriate credentials for world leadership, then perhaps he's on to something.

Poisonous Pauline for world leader, cucumber sandwiches with the queen, who would have thought?

Fact is it makes little to no difference who English speaking Quebecers vote for, or indeed if we vote at all. (why legitimize our own destruction) We can expect and will receive more of the same coercive governance. (ie recently another 20 Language law "enforcer goons" hired by our Liberal saviour Jean Charest).

We merit/receive no respect and can no longer effect our fate, even here in our own Townships. Approaching numerical insignificance, ageing and leaderless except for a multitude of gutless progressive media types all parroting the same tired "other cheek" message, ("please sir, may I have more"), our future in Mr Ofrias' wonderful society is definitely not assured.

Mr Ofrias message calls for Anglos to voluntary assimilation into an unaccepting, very small minded society and do so for the greater good of mankind, surely you jest sir. If that's the kind of lunacy you seriously bring to the table Mr O, please butt out.

I like to think the only possible positive in the election is that the long abdication of responsibility towards loyal citizens here by the federal government might soon be over. Given most Canadians are now tired of Quebec, the "sans Quebec" Tory majority government is now free to play hardball with the "Republic in waiting" and might even consider speaking the unspeakable; defining the final and justifiable partitioned boundaries of Quebec in any future attempt to separate.

Imagine the joy, waking up and never having to deal with anything "Quebec" again.

MORRIS CROGHAN
FULFORD

DEAR EDITOR:

Why I will vote for Ghislain Bolduc
September 4

I have not always been involved in provincial politics. However, when my colleague, the mayor of the Municipality of Lambton, Ghislain Bolduc, asked me to be the organizer of his campaign I immediately agreed without hesitation. Ghislain is dynamic because he has experience, he is a team player, he has good ideas, he is constantly looking for the best solution, and especially because I think he will certainly be a credible member who will work for the advancement of our region and that the citizens of our county are best represented.

On September 4, choose the candidate you think is best suited to represent you, the candidate who will bring to the region the benefits of government programs to which you are entitled, the candidate who will defend you, who will set Megantic County apart from all other counties in the province.

On September 4, I will vote for experience and credibility, I will vote for Ghislain Bolduc.

ANDRÉ ST-MARSEILLE
MAYOR OF THE MUNICIPALITY
OF PIOPOLIS
CHIEF ORGANIZER OF
THE GHISLAIN BOLDUC CAMPAIGN

THE RECORD

P.O. Box 1200 Sherbrooke J1H 5L6 or 1195 Galt E., Sherbrooke J1G 1Y7
FAX FOR NEWSROOM ONLY: 819-569-3945
E-MAIL: newsroom@sherbrookerecord.com
WEBSITE: www.sherbrookerecord.com

SHARON McCULLY PUBLISHER (819) 569-9511
DANIEL COULOMBE NEWS EDITOR (819) 569-6345
STEPHEN BLAKE CORRESP. EDITOR (819) 569-6345
SERGE GAGNON CHIEF PRESSMAN (819) 569-9931

DEPARTMENTS

ACCOUNTING (819) 569-9511
ADVERTISING (819) 569-9525
CIRCULATION (819) 569-9528
NEWSROOM (819) 569-6345

KNOWLTON OFFICE
5B VICTORIA STREET, KNOWLTON, QUEBEC, JOE 1V0
TEL: (450) 242-1188 FAX: (450) 243-5155

SUBSCRIPTIONS

		GST	PST	TOTAL	
QUEBEC:	1 YEAR	120.00	6.00	11.97	\$137.97
	6 MONTHS	63.00	3.15	6.28	\$72.43
	3 MONTHS	32.00	1.60	3.19	\$36.79

Rates for out of Quebec and for other services available on request.

The Record is published daily Monday to Friday. Back copies of The Record are available.

The Record was founded on February 9, 1897, and acquired the Sherbrooke Examiner (est. 1879) in 1905 and the Sherbrooke Gazette (est. 1837) in 1908. The Record is published by Alta Newspaper Group Limited Partnership.

PM#0040007682

Return undeliverable Canadian addresses to The Record, 1195 Galt East, Sherbrooke, QC J1G 1Y7

Member
ABC, CARD, CNA, QCNA

THE LINK

Linking Lennoxville & the surrounding communities

Lennoxville Directory

Page 9

Louise Penny book launch

By Tina Annesley

The North Hatley Club was packed Sunday afternoon for the launch of award-winning local author, Louise Penny's new book, *The Beautiful Mystery*. This event kicked off Penny's two-week U.S. book tour for her eighth instalment of the Chief Inspector Gamache series.

Penny is a Toronto native who became a journalist and radio-host for the Canadian Broadcasting Corporation. Penny discussed her life long dream of being an author, which began at the young age of eight, while reading E.B White's *Charlotte's Web*. After many years of working for CBC in different provinces she decided to put aside her journalist work and decided to try her hand at writing. After five years of brainstorming, *Still Life* was finished and published in 2005, which quickly won two awards.

Penny read the first page of her new book, *The Beautiful Mystery*, where the setting is inspired by the St. Benoit du Lac area, located here in the beautiful Eastern Townships. During her sneak



TINA ANNESLEY

peak Penny explains that this is the first book away from the village of Three Pines, but will return to her original village in the next book.

The event closed with a question and

discussion period that revolved around Penny's writing structure and the main themes and emotions of the books. Penny explained that she wants to write about something she loves and wants to

show the world her version of Quebec, the place she calls home. For more information on Louise Penny and her murder-mystery series please go to: www.louispenny.com

GENERAL ELECTION SEPTEMBER 4, 2012

ELECTION PERSONNEL WANTED

The Chief Electoral Officer of Québec is creating a list of names of people who wish to work in ridings on polling day, on September 4.

Those chosen will be paid for the time spent training and for days worked.

To apply, you must be a qualified elector.

If this offer interests you, please:

- contact the returning officer of the electoral division where you wish to apply; or
- apply online at electionsquebec.qc.ca

To learn more...

- electionsquebec.qc.ca

In the General election section, you will find the contact information of all offices of returning officers.

- 1-888-ELECTION (1-888-353-2846)

Third edition of street festival

CONT'D FROM PAGE 1

refugees, Bishop's and Champlain students who plan to teach English in Thailand, Run for the Cure, and other worthwhile causes.

The entire event was a gustatory treat, as visitors could drink Bull's Head ginger ale, grab an ice cream cone from a local vendor, pick up a freezie at the Youth Center kiosk or sample chicken and beef in front of La Brochette. Members of the Champlain Students Association and the Cougar basketball team handed out pieces of cake in celebration of the college's 40th anniversary.

Local craftspeople sold paintings, hats, bags, and handmade jewelry. The musical performances were well attended and provided a welcome respite from the heat.

Opportunities abounded to learn more about Lennoxville and the Eastern Townships. Depending on their interests, people could find out more about Lennoxville's archival history, publications, schools, stores, and associations. Representatives from Johnville Bog shared information about nature and wildlife, while Disc Golf Sherbrooke raised awareness about their unique sport. After speaking with the various organizations, it was easy to find oneself with too many business cards, brochures, T-shirts, pens, Frisbees, and other souvenirs to carry home.

From the young volunteers who directed traffic to the business owners who were eager to start a conversation, putting on a successful street festival was a community-wide effort. From the smiles, laughs, and stories exchanged, it was obvious that this labour was of love.



ALL PHOTOS BY LEAH DAVIDSON

Representatives from Jarretelles & Carton introduce their decor and stationary company.



Street performers command attention from up high.



Barbershop quartet Les Gigoloz entertains with vocal harmonies.



Working together on an artistic masterpiece.



Lennoxville Directory



Let my many years of experience in the real estate market guide you step by step, whether buying or selling.

Helen Labrecque
Real Estate Broker
Cell: 819-572-1070
hlabrecque@sutton.com



ArboExcellence

Stephen Goddard, prop.
ISA Certified Arborist QU-0103A



Professional Tree Service

- Pruning
- Tree removal
- Stump grinding
- Chipping
- Cabling & bracing
- Hedge trimming
- Planting
- Lot clearing
- Forestry
- Consulting

Over 25 years experience
Fully insured
Free estimate

Cell.: 819-821-0425 Tel./Fax: 819-562-1642



Tim Goddard

"Coaching Solid Pension Strategies for our Clients"

We focus on the decisions you require in accumulating wealth to transition smoothly through life's stages with the peace of mind you deserve.



151 Queen Street SHERBROOKE
819-569-5666

INSPIRATIONS ENCORE Simply Divine!

NEW ADDRESS

104 QUEEN, SUITE #2
SHERBROOKE, QC
J1M 1J6
819-562-8989

50% OFF all giftware
25% OFF all wall decor
STOCK UP & SAVE!

www.inspirationsencore.com

Inspirational Gifts, Bibles, Books,
Music & Cards
Wedding Invitations and Accessories

64718

Help your children learn about their community by reading

THE RECORD

To subscribe, call

819-569-9528 or 450-242-1188

Lamoureux Leonard *sencl*



Notaries & Solicitors

Mre Timothy Leonard

- Trust Wills • Mandates
- Corporate Law • Estate Settlement
- Protection of Assets

520 Bowen St. S., Sherbrooke
(next to Hôtel-Dieu Hospital) 563-0500

Clinique Optométrique



Dr. Meggie Faust - Dr. Alain Côté, Optometrists

160 Queen Street, Sherbrooke 819-563-2333

YOUR IDEAS ON PAPER...

Printing
Direct to plate
Design
Finishing



3 Conley, Sherbrooke QC J1M 1L8
Tel.: 819-562-0266
Fax: 819-562-1233 • blitho@abacom.com

F. DAVIDSON PAINTING & ROOF REPAIR

Restore Your Roof with "Techno-Seal"

Good for asphalt shingles and tin roofs
Also, barn painting, roof painting, house painting and more...

QUALITY WORK ...30 years experience

819-868-1413

Quick & Courteous Service

MOORETEL

(THE alternative to BELL!)

- Telephones
- Installation / Repair
- Jacks -Telephone
- Verification of wiring
- Computer

Commercial & Residential



David Moore

(819) 564-2303

Shop locally. Support your local businesses.

Local Sports

"Our special teams played well, so did the offensive line. We took too many penalties and do have stuff to work on next week. I am happy but not satisfied."

Football: Gaiters roll over Lions

LENNOXVILLE

The Bishop's Gaiters ran away with their first and only pre-season game of the year as they defeated the York Lions 35-2 on Saturday on Coulter Field. The Gaiters defended their home turf by winning the offence, defence and special teams' battles on a hot Lennoxville day.

The 1 p.m. kickoff time was not evident as both the Gaiters and Lions struggled early. In the first frame there was very little offence. Bishop's managed to get a single point on a missed field goal early in the quarter but that was it for scoring.

The purple and white got the offence

moving as they switched ends of the field for the second period. A 28 yard Mathieu Paquette (Magog) field goal was followed shortly after by a Jordan Heather (Oromocto, N.B.) to David Haddrall (Kingston, ON) 11 yard touchdown strike. The first big play of the game would happen later in the frame as the Gaiters starting pivot, Jordan Heather connected with Kevin Wojcik (Orleans, ON) for a 53 yard touchdown. The hosts would take an 18-0 halftime lead.

Early in the third quarter the Gaiters got their special team rolling as Ryon McCalla (Brampton, ON) returned a punt 80 yards to pay dirt. Paquette extended the lead and got redemption from an

earlier miss as he was successful on a 44 yard field goal.

The Lions only points of the game came when the Gaiters conceded a safety as they were deep in their own territory, making the score 28-2 heading into the final frame.

Rookie kicker Kevin Kitamura (Richmond Hill, ON) boomed a 55 yard punt early in the fourth quarter. The Lions mishandled it. It was picked up by the Gaiters Jerome Mercier (Quebec City) and run 15 yards for the last major of the game. The final whistle sounded with the Gaiters on top 35-2, giving head coach Kevin Mackey his first win at the helm.

"There were a lot of positives, some negatives too," said Mackey. "Our special teams played well, so did the offensive line. We took too many penalties and do have stuff to work on next week. I am happy but not satisfied."

The Gaiters will return to finish off training camp as they prepare to travel to Montreal to face Concordia next weekend. The game is set for 1 p.m. on Saturday, Sept. 1. You can follow the Gaiters anytime at www.gaiters.ca.

Source: Marty Rourke, Sports Information Coordinator, Bishop's University

Phoenix bounced 4-1 by Armada in Friday night game

Only three exhibition games scheduled in next three weeks

By Daniel Coulombe

The Sherbrooke Phoenix were 1-3 in exhibition play going into the late Sunday game against the Armada in Blainville-Boisbriand. The latest home game Friday night in front of over 2238 spectators at the Sports Palace saw the locals lose 4-1 in a match-up meant to help further ready the expansion club for the season opener.

As of today, the Phoenix have only three more tune-up games to go. That's three games in three weeks. The QMJHL has decided to start its regular season at the same time as the OHL and WHL. In the past, the QMJHL always began its season two weeks before the other two leagues. No more regular season games with four, six, even 10 players missing from the line-up because of their participation in NHL camps.

"No doubt the show will be better for this and the audience will not feel like



they are attending Junior League AAA matches" said one QMJHL beat reporter interviewed Friday.

The 18 league teams had no choice but to begin their training camps on the same dates as in the past. The reason? CEGEP. Registered college age hockey players must have their roster spots con-

firmed on a team before the start of classes.

The next tune-up game for the Phoenix will be this Friday night against the Memorial cup champion Shawinigan Cataractes at 7 p.m. A week later Sept. 7, Sherbrooke will visit Victoriaville and those same Tigres will finish out the exhibition schedule on Sept. 14 by visiting the Phoenix.

The regular season's first game will be in Sherbrooke on Sept. 21 against Rimouski. Coach Judes Valee's club will play four of its first five games at home.

Sunday Sept. 23 at 4 p.m. the Drummondville Voltigeurs will be in town, Wednesday Sept. 26 Rouyn Noranda and a much anticipated game against Patrick Roy and the Quebec Remparts on Saturday Sept. 29. That matchup will be a 6 p.m. start and will follow the afternoon University football match between Laval and the U de S Vert et Or.

Notes

The Phoenix finally got the young defenceman they were hoping for at the June midget player draft when they acquired Carl Neill this past week. The 6 Ft. 200-pound blue-liner was selected in the first round (9th overall) by the Val-d'Or Foreurs but refused to report to training camp in the Abitibi.

General manager Patrick Charbonneau reached an agreement with Val-d'Or by giving up a first round pick and a seventh-round pick in 2013 and his second-round draft choice in 2014. "That was the price to pay for the trade" said Charbonneau.

Sherbrooke gave up the first-round pick acquired from the Moncton Wildcats in a transaction for the European draft pick. Charbonneau still managed to get his hands on the two European players he coveted in the draft, Vladislav Lysenko and Tomas Torok. Both players were in uniform Friday night.

Wheelchair rugby player Hickling named Canada's flag bearer at Paralympics

THE CANADIAN PRESS

A ferocious player on the court and an unassuming man off of it, Garrett Hickling will carry the Maple Leaf into Wednesday's opening ceremonies of the 2012 Paralympic Games.

Hickling will represent Canada in Paralympic wheelchair rugby for the fifth time in his career. The 41-year-old from Kelowna, B.C., was named the Canadian team's flagbearer Sunday.

"This makes me want to hold my head up high and smile hard," Hickling said.

He's intimidating on the court because of his aggression and power. Hickling has competed in every Paralympics that included wheelchair rugby, winning silver in 1996 and 2004 and bronze in 2008.

"He's probably one of the more feared

players in the world," said his coach Kevin Orr. "I actually coached against him. I was the U.S. coach before I got involved with Canada and he was definitely a well-respected opponent when we played him. He's such a humble man for all the accolades he has. He's been MVP at Paralympic Games and at world championships. He's a great representative of the team. That's how we are on and off the court. When we're on the court, we're all business and ready to take care of that business, but when we're off the court, we're fun-loving guys."

Canada's 2012 Paralympic team is comprised of 145 athletes competing in 15 sports in London. The team's goal is a top-eight finish in the overall gold-medal count. Canada finished seventh in Beijing four years ago with 19 gold.

Competition opens Thursday and con-

cludes Sept. 9.

Canadian athletes to watch include swimmers Benoit Huot and Valerie Grand'Maison of Montreal and Summer Mortimer of Ancaster, Ont., wheelchair racers Michelle Stilwell of Nanoose Bay, B.C., and Diane Roy of Sherbrooke and cyclist Robbie Weldon from Thunder Bay, Ont.

Hickling will lead Canada against arch rivals Australia and United States in a bid for wheelchair rugby gold.

"That's always on the top of the mind," he said. "You always want to be the best and going for the gold is definitely something we've been training and working hard for."

"We're definitely going for it. Definitely feel we're in a position to win. If we play the way I know we can play, I don't see any problem with us taking home the gold."

His sport gained notoriety with the 2005 documentary film "Murderball," which depicted the punishing nature of the sport and the heated rivalry between Canadians and the Americans. The documentary was nominated for an Academy Award that year.

At the age of 16, Hickling and two friends were walking an unfamiliar B.C. trail late at night when they fell off a cliff. One of Hickling's friends died and Hickling broke his neck in the 1987 incident.

About five years later, Hickling took up wheelchair rugby because he liked "hitting people."

"You do suffer a few injuries now and then," he acknowledged. "If you love something, you keep doing it."

Hickling was the lone member of the rugby team at the pep rally and flag raising at the athletes' village.

MONDAY, AUGUST 27, 2012

The World Almanac Databank

Today is the 240th day of 2012 and the 69th day of summer.

TODAY'S HISTORY: In 1859, the first successful oil well in the United States was drilled by Edwin L. Drake near Titusville, Pa.

In 1928, the Kellogg-Briand Pact, which outlawed war and provided guidelines to peaceful conflict resolution, was signed in Paris.

In 1979, British war hero Lord Louis Mountbatten was killed, with his grandson and two others, in a boat explosion for which the IRA claimed responsibility.

In 1999, the final crew left Russia's Mir space station.

TODAY'S BIRTHDAYS: Georg Wilhelm Friedrich Hegel (1770-1831), philosopher; Theodore Dreiser (1871-1945), novelist; Man Ray (1890-1976), artist/filmmaker; Lyndon B. Johnson (1908-1973), 36th U.S. president; Alice Coltrane (1937-2007), jazz musician; Paul Reubens (1952-), actor; Chandra Wilson (1969-), actress; Sarah Chalke (1976-), actress; Aaron Paul (1979-), actor.

TODAY'S SPORTS: In 1982, Oakland Athletics outfielder Rickey Henderson stole his 119th base of the year, setting a new single-season record. He went on to steal three more bases by the end of the game.

TODAY'S FACT: The Valles Marineris canyon system on Mars, also known as the Mars Grand Canyon, stretches for 2,500 miles and is up to four miles deep.

TODAY'S QUOTE: "It is easier to discover a deficiency in individuals, in states, and in Providence, than to see their real import and value." — Georg Wilhelm Friedrich Hegel

TODAY'S NUMBER: 43,129,566 — votes cast for Lyndon B. Johnson in the 1964 presidential election.

TODAY'S MOON: Between first quarter moon (Aug. 24) and full moon (Aug. 31).

For many children and seniors...



epilepsy is a reality

EPILEPSY CANADA 1-877-734.0873
www.epilepsy.ca

Death



Bruce William PATTON

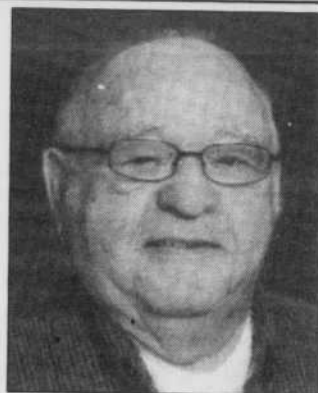
Passed away at La Maison Aube-Lumière, on August 22, 2012 in his seventy-fifth year.

He is survived by his loving wife, Shirley Haseltine, daughter Sharon, (Paul), and their three children Will, Kath and Kim Merchant; his sister, Beverly (Henry Musty), brother-in-law, Ron Haseltine (Paulette), his cousin, Sandra Taylor, (Emmett) and dear son of the late William "Bill" Patton and the late Rosa Taylor Patton. Also to miss him are several nieces, nephews, grand nieces and grand nephews.

Resting at the Cass Funeral Home in Lennoxville where friends may call from 2-4 and 7-9 on Monday, August 27. The funeral service will be held in the Lennoxville United Church on Tuesday, August 28 at 2p.m. with Rev. James Potter officiating, following which the burial will be held in the Moe's River Cemetery. Donations to La Maison Aube-Lumière, 220 Kennedy North, Sherbrooke, QC J1E 2E7 or to the Lennoxville United Church Memorial Fund, 6 Church St. Sherbrooke, QC J1M 1S9 would be appreciated by the family.

CASS FUNERAL HOMES
3006 College St., Sherbrooke QC
PHONE: 819-564-1750
FAX: 819-564-4423
cass@casshomes.ca
www.casshomes.ca

Death



Murray Maitland DERBY
1934 - 2012

Passed suddenly at home Thursday August 23, 2012. Murray Maitland Derby, in his 79th year, son of the late Herbert Derby and the late Matilda Laflamme. Mr. Derby leaves to mourn his beloved wife Violet Allsop, his children Brian (Lucie), Julie and Barry (Carole); his cherished grandchildren Christopher (Chloe) and Stephanie. He was also the loving brother of the late Merlin (Mike Kirby). Also left to mourn are his brother-in-law Albert Allsop and many nieces, nephews, cousins, other friends and relatives.

The family will be receiving condolences at the Steve L. Elkas Funeral Home, 601 Conseil Street, Sherbrooke, Qc, J1G 1K4, on Monday August 27, 2012 from 2:00 p.m. to 4:00 p.m. and from 7:00 p.m. to 9:00 p.m. and on Tuesday August 28, 2012 from 9:30 a.m. to 10:30 a.m.. Funeral service will be held at the Lennoxville United Church (Queen St, Lennoxville) on Tuesday August 28, 2012 at 11:00 a.m. followed by the burial at the Malvern Cemetery, Lennoxville.

In lieu of flowers, donations to the Dixville Home Foundation would be appreciated.

STEVE L. ELKAS FUNERAL HOME
601 Conseil St., Sherbrooke QC
PHONE: 819-565-1155
FAX: 819-820-8872
info@steveelkas.com
www.steveelkas.com

Death



David Barnard PICKEL
1953-2012

With great sadness we announce the death of David Pickel. He died August 23 after a lengthy illness. He leaves the loves of his life - partner of 27 years Jocelyne Fougères and their 2 children Adrien and Alison Fougères-Pickel. He is mourned by brother Eric (Guylaine) and sisters Kathy and Meg and their families, loving relatives, and many friends.

David was raised in Montreal by father George Harold Pickel and mother Patricia Closs and lived in Magog all his adult life. Dave will be remembered for his love of family and friends, his warm gatherings, wonderful sense of humor, artistic skills, master craftsmanship, sense of esthetic and appreciation of nature. An avid reader, he had an insatiable desire to learn. He loved discussion and debate. His great mind and his joy in sharing his knowledge and wisdom will be missed.

Family and friends are invited to pay their respects at the Residence Funeraire Ledoux located at 150, rue Sherbrooke, Magog, Tuesday August 28, 2012 from 2 p.m. to 4 p.m. and 7 p.m. to 10 p.m.

A private celebration will occur at a later date.

RESIDENCE FUNERAIRE LEDOUX
150, rue Sherbrooke, Magog
Phone: (819)843-4473
Fax: (819) 843-4563
email: ledoux@netrevolution.com

Death



Christina Elizabeth VERLINDEN

Passed away suddenly at the Lakeshore General Hospital in

Pointe Claire on August 16, 2012 at the age of 35. Christina is mourned by her brother Philip, mother Cheryl (McAuley), father John, and her grandmothers Shirley (McAuley) and Anais Verlinden. She is also missed by many uncles, aunts, cousins nieces and nephews.

Family and friends are welcome to celebrate her life at St. Paul's United Church, 211 des Pins, in Magog on August 30. Visitation at 1 p.m. Service at 2 p.m. Reception to follow. In lieu of flowers, donations in her memory to your favourite charity would be appreciated.

RATES and DEADLINES: ANNOUNCEMENTS & NOTICES

BIRTH NOTICES, CARDS OF THANKS, IN MEMORIAMS, BRIEFLETS:

Text only: 37¢ per word. Minimum charge \$9.25 (\$10.63 taxes included)

Discounts: 2 insertions or more: 15% off

With photo: additional \$18.50. **DEADLINE:** 11 a.m., day before publication.

BIRTHDAY, ANNIVERSARY & GET-WELL WISHES, ENGAGEMENT NOTICES:

Text only: \$15.00 (includes taxes)

With photo: \$25.00 (\$28.74 taxes included) **DEADLINE:** 3 days before publication.

WEDDING WRITE-UPS, OBITUARIES:

\$25.00 (\$28.74 taxes included) **WITH PHOTO:** \$35.00 (\$40.24 taxes included)

Please Note: All of the aforementioned (except death notices) must be submitted typewritten or neatly printed, and must include the signature and daytime telephone number of the contact person. Can be e-mailed to: classad@sherbrookerecord.com - They will not be taken by phone.

DEADLINES FOR DEATH NOTICES:

For Monday's paper, call **819-569-4856** between 1 p.m. and 5 p.m. Sunday.

For Tuesday, Wednesday, Thursday or Friday's edition, call **819-569-4856** or

fax **819-569-1187** (please call to confirm transmission) or e-mail: production@sherbrookerecord.com between 9 a.m. and 5 p.m. the day prior to the day of publication. The Record cannot guarantee publication if another Record number is called.

I do not care to air my personal business to my drama queen of an aunt

MONDAY, AUGUST 27, 2012

Dear Annie: I am a single mother in my mid-30s and recently graduated from college. Because of the current job market, I am having difficulty finding a permanent full-time position in my field. I will most likely need to relocate to another state.

The problem is my great aunt. She is a nosy gossip and occasionally puts me on the spot, asking me all kinds of questions. I am not, nor have I ever been, close to this woman. I usually see her only in church, so this is where these grillings take place. I find it highly inappropriate, but she backs me into a corner, and I end up answering her. She had the nerve to ask whether I will be "allowed" to move to another state. When I asked her what she meant, she alluded to the fact that my ex-husband may not want me to take my son elsewhere.

Annie, this woman knows perfectly well that my ex wants nothing to do with our son, and it is extremely hurtful when people bring up the subject.

This man has chosen to remove himself from our son's life for the past two years. Why would she insinuate that he'd block me from moving?

I do not care to air my personal business to my drama queen of an aunt so she can have fodder for her gossipy life. But she is also family, and I do not want to cause controversy by telling her to mind her own business. How can I get her to stop her inquisitions in a tactful way? — Niece in the Hot Seat

Dear Niece: There are ways to avoid answering nunofyerbizness-type questions by obfuscation and changing the subject while remaining sweet and pleasant. But it sounds like you need to practice in front of a mirror because you get too flustered when cornered. Smile and say sweetly, "Why, Aunt Bee, when I have news to share, I'll be delighted to tell you. Where did you get that lovely dress? You look 10 years younger." Then give her a big kiss on the cheek and walk away before she recovers. Repeat as needed.

Annie's Mailbox

Dear Annie: I have a scholarship that makes my private college experience cost nearly the same as my sister's public education. Recently, my father told me that I'm on my own in terms of paying for grad school, should I decide to go.

This surprised me because he and my mother are currently paying for my sister to receive her master's degree. Even though I could handle taking out loans, I'm a little hurt that they'd pay for my sister's entire education and not mine.

How should I deal with this? — Feeling Unloved in Kansas

Dear Kansas: It's possible that your parents' financial situation has changed recently, and although they feel obligated to continue with your sister's tuition, they cannot afford to take on any more expenses. The only way to find out why they appear to show favoritism is to ask them. But frankly, neither you nor your sister should depend on your parents to

cover the cost of post-graduate degrees. Please look into scholarships, grants and other financial aid.

Dear Annie: "Faithful and Upset" was besieged by a girlfriend who objected to his online friendships with women. While you agreed that she is insecure, you also suggested that he examine his friendships and ask himself whether she has a point.

As a 64-year-old straight male in a monogamous relationship, my friendships are almost entirely with women and gay men. Why? I don't relate well to guys who want to talk sports, cars and how to barbecue. Women are much more interesting, with two of these relationships lasting decades. Fortunately, my fiancée has no issue with my friendships, which is one of the reasons I love her.

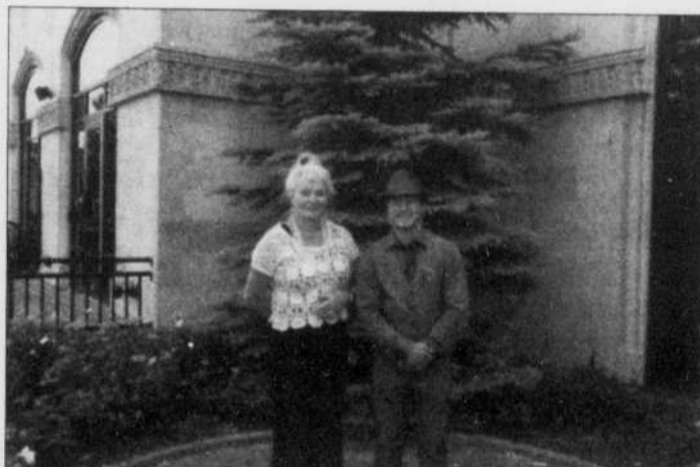
In my view, "Faithful" is liberated from society's illogical, constraining norms. — Santa Cruz

Annie's Mailbox is written by Kathy Mitchell and Marcy Sugar, longtime editors of the Ann Landers column.

Richmond County Women's Institute report



Richmond County W.I. float for Canada Day parade in Richmond



Patricia Keenan-Adank presented a bursary to Vincent Phaneuf-Dorval

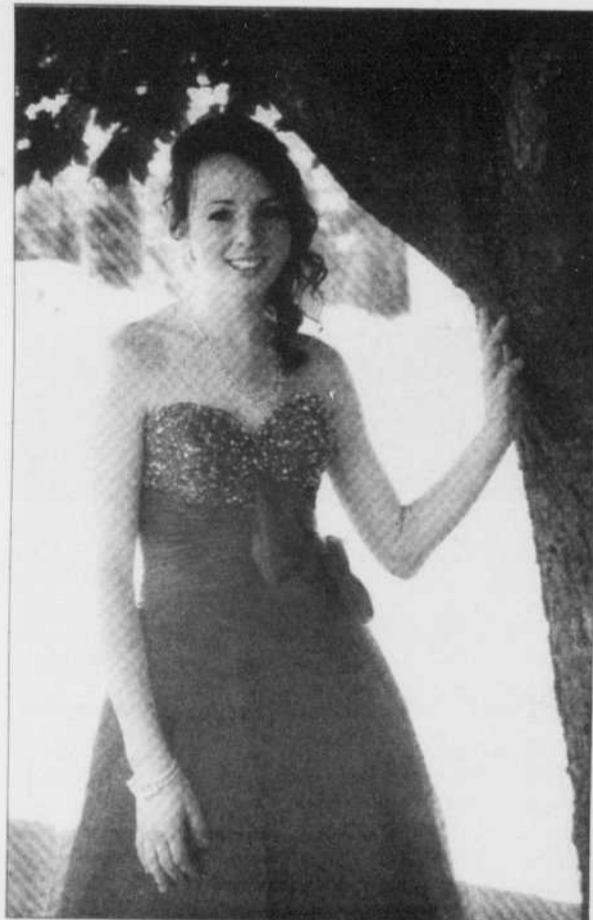
The R.C.W.I. presented 2 bursaries at the 2012 Richmond Regional High School graduation to a boy and girl graduating to help further their education. The winners of these bursaries were Jennifer Hebert and Brendan McMorine.

Another bursary given, for this year only, was presented in honour of the 100th Anniversary of the Quebec Women's Institute. This bursary was awarded to a student who showed personal growth and improvement throughout the past years at RRHS. The bursary was won by Vincent Phaneuf-Dorval.

Congratulations to all the winners. These bursaries were presented by Patricia Keenan-Adank, Education Convenor for Richmond County W.I.

Richmond County W.I. also participated in the Richmond Canada Day Parade. A float was entered in the parade with all branches of the county being represented and many members turning out to participate. It was a great day for the parade.

Submitted by
Mona McGee,
Publicity Convenor,
Richmond County W.I.



Jennifer Hebert



Brendan McMorine

LIGNE POUMON-9
1 888 POUMON-9
1-888-768-6669

Quebec Lung Association
To help you quit smoking

CELEBRITY CIPHER

by Luis Campos

Celebrity Cipher cryptograms are created from quotations by famous people, past and present. Each letter in the cipher stands for another.

" F VTHFTBT OWGO FD G LGK ACTX
G NCV GX JTHH GX G JCLGK, WT
XWCRHA VT EGFA GX LRYW."
— YTHTXOT WCHL

Previous Solution: "I definitely did look up to John ... he was the quickest wit and the smartest." — Paul McCartney

TODAY'S CLUE: r s p n b e N

© 2012 by NEA, Inc., dist. by Universal Uclick 8-27

KIT N' CARLYLE



HERMAN



"His doctor told him a hobby would be good for his nerves."

ALLEY OOP



ARLO & JANIS



THE BORN LOSER



FRANK AND ERNEST



GRIZWELLS



SOUP TO NUTS



Go grocery shopping with dietitians. When you choose products with the Health Check symbol, it's like shopping with the Heart and Stroke Foundation's dietitians, who evaluate every participating product based on Canada's Food Guide. www.healthcheck.org Check for Health Check

Diabetes The New EPIDEMIC REACT NOW! Diabetes Québec Information and donations: (514) 259.3422 or 1.800.361.3504 www.diabete.qc.ca

CALL SHERBROOKE: (819) 569-9525 BETWEEN 8:30 A.M. AND 4:30 P.M.
E-MAIL: classad@sherbrookerecord.com
OR KNOWLTON: (450) 242-1188 BETWEEN 9:00 A.M. AND 4:00 P.M.

DEADLINE: 12:30 P.M. ONE DAY PRIOR TO PUBLICATION
OR MAIL YOUR PREPAID CLASSIFIED ADS TO
THE RECORD, P.O. BOX 1200, SHERBROOKE, QUEBEC J1H 5L6

CLASSIFIED

035 For Rent

CLASSIFIEDS ONLINE!
www.sherbrookerecord.com

It pays to advertise in the classifieds

100 Job Opportunities

HELP WANTED!
MAKE up to \$1,000 a week mailing brochures from home! Free supplies! Helping home workers since 2001! Genuine opportunity! No experience required. Start immediately! www.brochure-mailing.com

Looking for a job or qualified personnel? Consult our Classified ads!

100 Job Opportunities

URGENT

THE RECORD

is looking for a carrier in **Lennoxville** for the following route starting immediately:

#163 John Wilson, Queen, Warren (24)

If interested in this route, please call

THE RECORD

819-569-9528
between 8:30 a.m. to 4:30 p.m. or leave a message after hours or e-mail: accounting@videotron.ca

100 Job Opportunities

140 Prof. Services

IMPROVE YOUR BUSINESS!

- Professional
- Personal
- Affordable

graphic design services

Ask for your free estimate by email: raphaelle.cadoret@hotmail.com

190 Cars For Sale

CLASSIFIEDS ONLINE!
www.sherbrookerecord.com

294 Events

CLASSIFIEDS ONLINE!
www.sherbrookerecord.com

195 Trucks For Sale

2009 SILVERADO, 63,500 km., extended cab, mint condition, winter plow available. Asking \$28,500. Call (450) 522-6443.

330 Pets

DOG BOARDING at Blue Seal. Weekends, holidays and day care. **Cageless.** Personalized care for your pet. **Blue Seal**, the Animal Nutrition Centre, 1730 Wellington South, Lennoxville, **819-348-1888.**

275 Antiques

ABRACADABRA turn your hidden treasures into ready cash. International buyer wants to purchase your antiques, paintings, china, crystal, gold, silverware, jewellery, rare books, sports, movies, postcards, coins, stamps, records. 514-501-9072.

430 Personal

TRUE ADVICE! True clarity! True Psychics! 1-877-342-3032 or 1-900-528-6256 (or mobile #4486 (18+)) \$3.19 /min. www.truepsychics.ca.

440 Miscellaneous

WE BUY from the past for the future, one item or a household, attic or basement, shed or garage. We like it all, give us a call. 819-837-2680.

CRIMINAL RECORD? You can be arrested, jailed or deported if you enter the United States with a criminal record. A waiver clears you for entry. Call now, toll free 1-866-972-7366. RemoveYourRecord.com, in business since 1989.

Classifieds
(819) 569-9525
(450) 242-1188

Want your ad to stand out?
For **.50** a word - **bold** it.

SUDOKU

Difficulty: 2 (of 5)

9			5			4	3	2
1					8	6		
		5		7				
	1			2				8
5					9			
2			1			7		4
			7	9				6
	3	6				8	9	
		2		6	3		4	

8-27-12

©2012 JFS/KF Dist. by UNIVERSAL UCLICK FOR UFS

PREVIOUS SOLUTION

6	3	7	9	1	5	8	4	2
5	4	1	7	8	2	9	6	3
8	9	2	6	3	4	5	7	1
3	7	5	2	6	9	1	8	4
1	6	8	3	4	7	2	5	9
9	2	4	1	5	8	7	3	6
2	5	9	4	7	3	6	1	8
7	1	3	8	9	6	4	2	5
4	8	6	5	2	1	3	9	7

HOW TO PLAY:
Each row, column and set of 3-by-3 boxes must contain the numbers 1 through 9 without repetition.

100 Job Opportunities

COMMERCIAL BEEKEEPING CERTIFICATE Program. GPRC Fairview Campus, Alberta. Extensive study of beekeeping, queen rearing and honey business. Paid work experience. Affordable on-campus residences. Starts January 2013. 1-780-835-6630; www.gprc.ab.ca/fairview.

100 Job Opportunities

DRIVERS WANTED: AZ, DZ, 3 or 1: terrific career opportunity with outstanding growth potential to learn how to locate rail defects using non-destructive testing. Plus extensive paid travel, meal allowance, 4 weeks vacation and benefits package. Skills needed: ability to travel 3 months at a time, valid license, high school diploma or GED. Apply online at www.sperryrail.com. Under careers, click here to apply, keyword: Driver. Do not fill in city or state. E.O.E.

Selling, buying, exchanging, offering services? Put it in our Classifieds for results!

140 Professional Services

UPHOLSTERY
25+ years experience. Antique and modern. 4 wheeler seats. Frame, spring and fabric repair. Free estimate. Email: stephenstickles@live.ca or call 819-889-2519.

EMAIL YOUR CLASSIFIED TO US!

Fast and convenient!
classad@sherbrookerecord.com

145 Miscellaneous Services

#1 HIGH SPEED internet \$28.95/month. Absolutely no ports are blocked. Unlimited downloading. Up to 5Mbps download and 800Kbps upload. Order today at www.acanac.ca or call toll-free at 1-866-281-3538.

LENNOXVILLE PLUMBING. Domestic repairs and water refiners. Call Norman Walker at 819-563-1491.

TO PLACE YOUR PREPAID CLASSIFIED AD IN THE RECORD:

E-MAIL: classad@sherbrookerecord.com
TELEPHONE: 819-569-9525
450-242-1188

BY MAIL: Use this coupon
IN PERSON: Come to our offices
1195 Galt E., Sherbrooke, Quebec,
or 5B Victoria Street, Knowlton

OFFICE HOURS:
Sherbrooke: Monday to Friday 8:30 a.m. to 4:30 p.m.
Knowlton: Monday to Friday 8:30 a.m. to 4:30 p.m.
DEADLINE: Sherbrooke: 12:30 p.m. working day previous to publication
Knowlton: 1 p.m. Monday

ALL ORDERS MUST INCLUDE STREET ADDRESS AND TELEPHONE NUMBER
THE RECORD RESERVES THE RIGHT TO REJECT OR EDIT ANY ADVERTISEMENT.

PLEASE

.25¢ per word. Minimum charge \$6.50 per day 20 words or less Monday to Thursday. Minimum charge \$7.50 per day for 20 words or less on Fridays.

PRINT

Discounts for prepaid consecutive insertions without copy change: 3 to 20 insertions - less 10%, 21 insertions - less 20%.

CATEGORY NAME _____ CATEGORY NUMBER _____

MAIL THIS COUPON TO: The Record
P.O. Box 1200
Sherbrooke, QC J1H 5L6

COST OF ADVERTISEMENT: (Min. \$6.50) \$ 0.25¢ x _____ words x _____ days - \$ _____
(Fri. Min. \$7.50) (multiply) x .05 GST _____

ADVERTISER'S

NAME _____

ADDRESS _____

PROVINCE _____ POSTAL CODE _____

TEL () _____

PLEASE CHECK FORM OF PAYMENT:

CHEQUE MONEY ORDER CREDIT CARD

CREDIT CARD PAYMENT:

MASTERCARD VISA

CARD NO. _____

EXPIRATION DATE _____

(20 words)

SUBTOTAL _____

(multiply) x .075 PST _____

TOTAL _____

Special

Take a classified ad for 6 consecutive days and we'll give you 2 consecutive days more FREE.

NO REFUNDS



THE POWER OF TRACTION AT AN ATTRACTIVE PRICE

2012 RAM 1500 V8 QUAD CAB OUTDOORSMAN 4X4

- HEMI® V8 power with V6 fuel economy¹
- 6-speed automatic transmission
- 17" aluminum wheels
- 3.92 axle ratio with anti-spin rear differential
- Class IV receiver hitch
- Bucket seats with console
- Tow hooks
- Remote keyless entry
- SIRIUS® Satellite Radio (includes one year of service)
- Temperature and compass gauges
- Overhead console
- Power sliding rear window

NEW RATE! GET A PURCHASE FINANCING RATE OF **3.99%** FOR 60 MONTHS*

OR CHOOSE

2012 RAM 1500 V8 QUAD CAB SXT 4X4

"CANADA'S LONGEST-LASTING LINE OF PICKUPS" - R.L. Polk***

STARTING AT:

\$24,995[†]

PRICE INCLUDES \$9,750[‡] CONSUMER CASH DISCOUNT, FREIGHT CHARGES AND TAXES ON AIR CONDITIONING.

A PURCHASE FINANCING OF **\$73[‡]** WEEKLY FOR 96 MONTHS
FREIGHT AND TAXES ON AIR CONDITIONING INCLUDED



RAM FACTS

- More pickup owners are switching to Ram 1500 than to any other pickup*
- Canada's fastest-growing choice of light duty pickup*
- Most awarded Ram truck ever
- HEMI® engine is a 6-time winner of *Ward's Automotive* "10 Best Engines"
- HEMI® V8 FuelSaver MDS technology transforms the powerful HEMI® V8 to a fuel-saving four cylinder
- Available class-exclusive RamBox® Cargo Management System[‡]
- Available class-exclusive in-floor storage bins[‡]
- 5-year/100,000 km Powertrain Warranty



2012 Ram 1500 Crew Cab Longhorn 4x4 shown**

VISIT YOUR QUEBEC CHRYSLER | JEEP | DODGE | RAM RETAILER

www.ramtruck.ca

Wise customers read the fine print. * Based on 2011 model year market share gain. ** Based on 2011 Canadian industry light-duty pickup truck owners trading in their pickup for a new pickup truck. † Based on 2012 EnergyGuide full-size truck V8 to V6 fuel economy comparison. ‡ Based on Ward's 2012 Full-Size Pickup Segmentation. The Best Buy Seal is a registered trademark of Consumers Digest Communications LLC, used under license. * SIRIUS and the dog logo are registered trademarks of SIRIUS Satellite Radio Inc. Chrysler, Jeep, Dodge, RAM Dealer Advertising Association. Price excludes license, insurance, duties on new tires (\$15) and applicable taxes, and will be required on purchase. Retailer order or trade may be necessary (when applicable). Retailer may sell for less. Offers are subject to change without notice. A down payment may be required. See participating retailer for complete details and conditions. † Purchase Price applies to 2012 Ram 1500 V8 Quad Cab SXT 4x4 (056141) + 23A + AGR: \$24,995. Purchase Price includes, when applicable, a Consumer Cash Discount. ‡ Consumer Cash Discount: 2012 Ram 1500 V8 Quad Cab SXT 4x4 (056141) + 23A + AGR with a Purchase Price of \$24,995, financed at a 4.75% rate for 96 months with \$0 down payment equals 416 weekly payments of \$72.36, credit fees of \$5,106.76 and a total obligation of \$30,101.76. † 3.99% purchase financing rate for 60 months available to qualified customers on approved credit through Royal Bank of Canada, Scotiabank, TD Auto Finance and Ally Credit Canada on most 2012 Chrysler, Jeep, Dodge and Ram models. Example: 2012 Ram 1500 V8 Quad Cab Outdoorsman 4x4 (056141) + 25T with a Purchase Price of \$31,840, financed at a 3.99% rate for 60 months with \$0 down payment equals 260 weekly payments of \$135.13, credit fees of \$3,293.80 and a total obligation of \$35,133.80. ** 2012 Ram 1500 Crew Cab Longhorn 4x4 shown (056198) + 20K. Price including applicable Consumer Cash Discount (\$9,750): \$44,510. Models shown may differ slightly from the models that are commercialized in Canada. † Star ratings are part of the U.S. Government's National Highway Traffic Safety Administration's (NHTSA) New Car Assessment Program (www.safercar.gov). *** Based on longevity of entire Ram pickup lineup compared to longevity of competitive pickup lineups. Based on R. L. Polk Canada, Inc. Canadian Vehicles in Operation data as of July 1, 2010 for model years 1988-2011. - Based on 2011 Canadian industry light-duty pickup truck owners trading in their pickup for a new pickup truck. † Based on 2012 EnergyGuide full-size truck V8 to V6 fuel economy comparison. ‡ Based on Ward's 2012 Full-Size Pickup Segmentation. The Best Buy Seal is a registered trademark of Consumers Digest Communications LLC, used under license. * SIRIUS and the dog logo are registered trademarks of SIRIUS Satellite Radio Inc. Chrysler, Jeep, Dodge, RAM Dealer Advertising Association.

SCAN HERE FOR MORE GREAT OFFERS